



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 August 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 68 предварительной повестки дня*

Право народов на самоопределение

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 68/153 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад по вопросу о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

В докладе приводится описание соответствующей юридической практики Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в отношении договорных норм в области прав человека, касающихся осуществления права народов на самоопределение. В нем также кратко излагаются события, связанные с рассмотрением Советом по правам человека данного вопроса, в том числе его специальными процедурами. Далее в докладе приводятся краткие сведения, касающиеся права на самоопределение и содержащиеся в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности о ситуации в отношении Западной Сахары.

* A/69/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 68/153 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важное значение, которое имеет для эффективного гарантирования и соблюдения прав человека всеобщее осуществление права народов на самоопределение. Ассамблея приветствовала поступательное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной или чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости.

2. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 68/153, в котором Генеральная Ассамблея просила Совет по правам человека и впредь уделять особое внимание нарушениям прав человека, особенно права на самоопределение, в результате иностранной военной интервенции, агрессии или оккупации; а также пунктом 6, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят девятой сессии доклад по данному вопросу.

3. В докладе кратко освещаются основные события, связанные с осуществлением права на самоопределение в контексте деятельности механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека со времени представления последнего доклада (A/68/318). В нем также излагаются заключительные замечания Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по результатам рассмотрения ими периодических докладов, представленных государствами — участниками Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах относительно осуществления права на самоопределение, гарантированного в статье 1, которая является общей для обоих пактов.

4. В докладе также содержится информация о рассмотрении этого вопроса Советом по правам человека, включая замечания, которые были представлены в докладах Совету Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, и Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов. Наконец, в нем кратко излагаются основные замечания, касающиеся права на самоопределение, сделанные Генеральным секретарем в его последнем докладе Совету Безопасности о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2014/258).

II. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

5. В пункте 1 статьи 1 как Международного пакта о гражданских и политических правах, так и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах подтверждается право всех народов на самоопределение. В пункте 2 статьи 1 обоих пактов подтверждается конкретный аспект экономической составляющей этого права, а именно право народов для достижения своих собственных целей «свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права». Далее в нем говорится, что «ни

один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования». В пункте 3 статьи 1 обоих пактов отмечается, что государства-участники, в том числе те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, должны в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности с пунктом 2 статьи 1, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

6. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам обращаются к вопросу о праве на самоопределение при рассмотрении периодических докладов государств-участников, представляемых согласно статье 40 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьям 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Ниже излагаются соответствующие заключительные замечания, принятые в течение рассматриваемого периода.

А. Заключительные замечания Комитета по правам человека

7. В течение рассматриваемого периода на своих 108, 109 и 110-й сессиях Комитет по правам человека рассмотрел ряд вопросов, связанных с реализацией права на самоопределение коренных народов в Многонациональном Государстве Боливия, Финляндии и Соединенных Штатах Америки.

8. В своих заключительных замечаниях по докладу Многонационального Государства Боливия Комитет приветствовал предлагаемый проект рамочного закона о консультациях с представителями коренных народов, упоминаемый государством-участником, но в то же время выразил обеспокоенность по поводу сообщений о том, что в части, касающейся проектов добычи полезных ископаемых, на данный момент в проекте предусматривается только проведение консультаций с затрагиваемыми народами, а не получение их свободного, предварительного и осознанного согласия. Помимо этого, Комитет был обеспокоен сообщениями о напряженной обстановке, сложившейся на территории национального парка и района проживания коренных народов Исиборо-Секуре из-за проекта строительства дороги, не пользующегося поддержкой всех затрагиваемых общин. Согласно рекомендации Комитета, необходимо получать свободное, предварительное и осознанное согласие коренных общин при принятии решений по проектам, затрагивающим их права, в том числе на основе обеспечения участия всех затрагиваемых общин коренных народов в соответствующих процессах консультаций и должного учета их мнений. Комитет рекомендовал также государству-участнику обеспечить, чтобы свободное, предварительное и осознанное согласие общин коренных народов было получено через их представительные институты до принятия любых мер, которые существенным образом угрожают их важной с культурной точки зрения экономической деятельности или являются вмешательством в нее (CCPR/C/BOL/CO/3, пункт 25).

9. В своих заключительных замечаниях по Финляндии Комитет выразил обеспокоенность тем, что народ саами в недостаточной степени участвует в рассмотрении вопросов, имеющих фундаментальное значение для его культуры и образа жизни, в том числе вопросов, касающихся прав на землю и ресурсы, и не имеет права голоса при их решении. Комитет рекомендовал Финлян-

дии добиваться прогресса в реализации прав саамов путем расширения директивных полномочий их представительных органов, в том числе саамского парламента, и активизировать усилия по внесению изменений в свое законодательство, с тем чтобы обеспечить гарантии прав народа саами в отношении его исконных земель, а также соблюдение права саамских общин на свободное и полноценное участие со знанием дела в затрагивающих их процессах выработки политики и развития (CCPR/C/FIN/CO/6, пункт 16).

10. В своих заключительных замечаниях по докладу Соединенных Штатов Америки Комитет выразил обеспокоенность ограничениями доступа коренных народов к святым местам, необходимым им для сохранения своих религиозных верований, культурных и духовных обрядов, и недостаточностью процесса консультаций, проводимых с коренными народами по вопросам, представляющим интерес для их общин. Комитет просил государство-участник принять меры для эффективной защиты священных мест коренного населения и обеспечить проведение консультаций с общинами коренных народов, на которых могут отрицательно сказаться осуществляемые государством-участником проекты освоения территорий и разработки природных ресурсов, с целью получения их свободного, предварительного и осознанного согласия на проведение мероприятий в рамках запланированных проектов (CCPR/C/USA/CO/4, пункт 25).

В. Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

11. В течение своих пятьдесят первой и пятьдесят второй сессий Комитет по экономическим, социальным и культурным правам затрагивал соответствующие аспекты права на самоопределение в своих заключительных замечаниях по Китаю, Сальвадору, Габону и Индонезии в части, касающейся прав коренных народов.

12. В своих заключительных замечаниях по докладу Китая Комитет выразил обеспокоенность тем, что государство-участник переселяет кочевников-скотоводов в «новые социалистические деревни» без проведения надлежащих консультаций с ними и, как правило, без их свободного, предварительного и осознанного согласия, особенно в западных провинциях и автономных районах страны. Он настоятельно призвал Китай принять все необходимые меры к немедленному прекращению практики недобровольного переселения кочевников-скотоводов с их исконных земель, а также практики недобровольного перемещения или переселения других сельских жителей и рекомендовал проводить содержательные консультации с соответствующими общинами в целях изучения и оценки всех имеющихся вариантов (E/C.12/CHN/CO/2, пункт 31).

13. В своих заключительных замечаниях по докладу Сальвадора Комитет приветствовал одобрение Законодательным собранием конституционной реформы в целях юридического признания коренных народов, но выразил обеспокоенность в связи с отсутствием информации о численности коренных народов, проживающих в стране. Комитет настоятельно рекомендовал парламенту завершить процесс утверждения предложения о реформе и настоятельно призвал Сальвадор провести перепись коренного населения (E/C.12/SLV/CO/3-5, пункт 7).

14. В своих заключительных замечаниях по докладу Габона Комитет выразил сожаление в связи с отсутствием четкой правовой или законодательной основы, которая позволяла бы систематизировать способы осуществления права на проведение предварительных и добросовестных консультаций с коренными народами в рамках процесса принятия решений, касающихся эксплуатации природных ресурсов на территориях их традиционного проживания. Он рекомендовал государству-участнику гарантировать эффективное и систематическое применение принципа проведения предварительных консультаций в контексте переговоров с коренными народами, давая им необходимое время и место для размышления и принятия решений и обеспечивая им возможность для свободного выражения своего мнения и уважение их согласия на реализацию того или иного проекта (E/C.12/GAB/CO/1, пункт 6).

15. В своих заключительных замечаниях по Индонезии Комитет выразил обеспокоенность отсутствием надежной правовой основы для защиты прав коренных народов (*Мазиаракат Хукум Адат*) ввиду несогласованности соответствующих положений законодательства. Он призвал государство-участник ускорить принятие законопроекта о правах коренных народов и обеспечить, чтобы оно эффективно гарантировало их неотъемлемое право иметь в собственности, развивать, контролировать и использовать свои традиционные земли и ресурсы и определяло механизмы для обеспечения уважения их свободного, предварительного и обоснованного согласия с решениями, затрагивающими их и их ресурсы, а также для адекватной компенсации и эффективного возмещения вреда в случае наличия нарушений (E/C.12/IDN/CO/1, пункт 38).

III. Совет по правам человека

A. Резолюции

16. На своей двадцать четвертой сессии, проходившей с 9 по 27 сентября 2013 года, Совет по правам человека принял резолюцию 24/13 об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение. Совет по правам человека настоятельно призвал все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принимать законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения, защиты и транзита наемников в связи с планированием акций, направленных на противодействие осуществлению права на самоопределение, свержение правительства любого государства, расчленение государства или подрыв, полный или частичный, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении правом на самоопределение народов.

17. На своей двадцать пятой сессии, проходившей с 3 по 28 марта 2014 года, в рамках обсуждения пункта 7 повестки дня Совет по правам человека рассмотрел вопрос об осуществлении права народов на самоопределение и принял резолюцию 25/27 о праве палестинского народа на самоопределение. Совет вновь подтвердил неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестин-

ского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное территориально непрерывное государство. Совет подтвердил, что право палестинского народа на неотъемлемый суверенитет над его естественными богатствами и ресурсами должно осуществляться в интересах его национального развития и благосостояния и в рамках его права на самоопределение, и настоятельно призвал все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение.

В. Специальные процедуры

18. В своем докладе, представленном на двадцать пятой сессии Совета по правам человека, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, рассмотрел вопрос об израильских поселениях на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, а также вопрос о стене в контексте десятой годовщины консультативного заключения Международного Суда о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории. Касательно консультативного заключения он заявил, что пришла пора рассмотреть вопрос о том, какие законные действия могут быть предприняты международным сообществом для обеспечения соблюдения положений международного права, изложенных Международным Судом, и призвал Организацию Объединенных Наций принять меры, направленные на защиту прав палестинского народа, на неприкосновенность его территории и связанного с ними неотъемлемого права на самоопределение (A/HRC/25/67, пункт 21).

19. Далее Специальный докладчик рассмотрел политику и практику Израиля в оккупированной Палестине с учетом международного запрета этнической дискриминации, сегрегации и апартеида. Он сделал вывод о том, что в условиях длительной оккупации с использованием практики и политики, явно представляющих собой апартеид и сегрегацию, продолжающегося расширения поселений и непрекращающегося строительства стены, несомненно равнозначных фактической аннексии частей оккупированной палестинской территории, очевидным становится отказ Израиля предоставить палестинскому народу право на самоопределение (там же, пункт 78).

20. Специальный докладчик рекомендовал обеспечить уважение и полное соблюдение законных прав палестинцев, включая право на самоопределение, в рамках попыток достичь мирного и справедливого урегулирования конфликта. Он также рекомендовал Совету по правам человека назначить группу экспертов с тем, чтобы подготовить специальный протокол к четвертой Женевской конвенции с конкретной целью установления правового режима для любой оккупации, продолжительность которой превышает пять лет (там же, пункт 81).

21. В своем докладе, представленном на двадцать четвертой сессии Совета по правам человека, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов затронул вопрос о праве коренных народов на самоопределение в контексте добывающей деятельности (A/HRC/24/41). Он отметил, что все еще преобладающая в большинстве районов, где ведется добыча природных ресурсов на

территориях коренных народов, бизнес-модель, при которой какая-либо внешняя компания, пользующаяся поддержкой государства, контролирует проведение горных работ и получает прибыль, не в полной мере способствует осуществлению прав коренных народов, в частности их права на самоопределение, имущественных и культурных прав, в связи с затрагиваемыми землями и ресурсами (там же, пункт 4). Он заявил, что необходимо рассмотреть и разработать новые бизнес-модели добычи природных ресурсов, и добавил, что коренные народы в ряде случаев создают и используют собственные предприятия по добыче и освоению природных ресурсов. Он заявил, что по самому своему характеру эта альтернативная добыча природных ресурсов, контролируемая коренными народами, в большей степени способствует осуществлению прав коренных народов на самоопределение, землю и ресурсы, надлежащее культурное развитие и связанных с ними прав в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и другими международными авторитетными источниками (там же, пункт 8).

22. Специальный докладчик напомнил о том, что, как указано в Декларации, в рамках своего права на самоопределение «коренные народы имеют право определять приоритеты и стратегии освоения или использования своих земель и территорий» (пункт 1 статьи 32). Это право обязательно предполагает право коренных народов осуществлять собственные инициативы по добыче природных ресурсов на своих территориях, если они так решат. Тем не менее, по мнению Специального докладчика, даже добыча природных ресурсов собственными предприятиями коренных народов может, вне всякого сомнения, представлять определенный риск для осуществления прав человека представителями коренных общин, в частности в отношении окружающей природной среды. Опыт показывает, однако, что эти риски могут быть сведены к минимуму, а осуществление права на самоопределение и смежных прав укреплено, когда коренные народы делают свободный выбор в пользу создания собственных предприятий добывающей отрасли с опорой на достаточный потенциал и внутренние управленческие структуры (A/HRC/24/41, пункт 11).

23. Специальный докладчик отметил далее, что наряду с правом предпринимать собственные инициативы по добыче природных ресурсов в рамках своего права на самоопределение и реализовывать собственные стратегии в области развития, коренные народы точно так же имеют право и на то, чтобы отказаться от осуществления таких инициатив в пользу других инициатив, направленных на их устойчивое развитие, и эти их другие усилия следует также поддерживать (там же, пункт 82).

24. В заключение Специальный докладчик напомнил, что, когда добычные работы осуществляются на территориях коренных народов, как правило, требуется их свободное, предварительное и осознанное согласие. Согласие коренных народов может также требоваться в случаях, когда деятельность по добыче каким-либо иным образом затрагивает их интересы с учетом характера этой деятельности и ее потенциального воздействия на осуществление этих прав (там же, пункты 84 и 85).

IV. Совет Безопасности

Ситуация в отношении Западной Сахары

25. Во исполнение резолюции 2099 (2013) Совета Безопасности Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2014/258). В докладе освещаются последние события в Западной Сахаре, обстановка в которой в течение отчетного периода оставалась в целом спокойной. Однако имели место несколько эпизодических демонстраций, участники которых хотели привлечь внимание к ситуации в области прав человека и социально-экономическим проблемам, а также выступали с политическими требованиями, включая право на самоопределение.

26. В докладе была представлена информация о нарушениях гражданских и политических прав и отмечалось, что Организация Объединенных Наций по-прежнему получает сообщения о якобы совершаемых нарушениях в Западной Сахаре к западу от вала, а также в лагерях беженцев, особенно в виде ограничения свобод (там же, пункты 78 и 83). Также упоминались вызывающие обеспокоенность вопросы, связанные с эксплуатацией природных ресурсов в части территории, находящейся под контролем Марокко, и в территориальных водах Западной Сахары (там же, пункты 11 и 12). В этой связи в докладе было указано, что сейчас самое время призвать всех соответствующих субъектов признать тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными, согласно статье 73 Устава Организации Объединенных Наций (там же, пункт 97).

27. В докладе также приводятся сведения о деятельности Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре, который решил провести в 2013 году серию двусторонних консультаций со сторонами и соседними государствами, с тем чтобы выяснить, готовы ли стороны проявить гибкость в выработке элементов компромиссного решения и какую помощь в этом могут оказать соседние государства. В этой связи Личный посланник Генерального секретаря провел три раунда консультаций со сторонами и соседними государствами, в ходе которых он пояснил, что дискуссии должны быть посвящены существу взаимоприемлемого политического решения и механизму осуществления народом Западной Сахары права на самоопределение.

28. В период с ноября 2013 года по март 2014 года Личный посланник Генерального секретаря провел новую серию консультаций с членами Группы друзей Западной Сахары, совершив поездки в Вашингтон, Париж и Мадрид. В ходе этих консультаций он стремился добиться от своих собеседников подтверждения поддержки его новой стратегии и установки на то, что сторонам необходимо решать вопрос о существовании взаимоприемлемого политического решения и о механизмах осуществления права на самоопределение, и его собеседники во всех трех столицах согласились с его доводами. Он также просил членов Группы вместе с ним убедить стороны в необходимости проявлять гибкость в поиске компромиссного решения.

29. В заключительной части доклада Генеральный секретарь призвал стороны признать необходимость в срочном достижении прогресса и вступить в серьезное взаимодействие по двум важнейшим вопросам, рассматриваемым под эгидой Совета Безопасности: содержание политического решения и форма самоуправления. Он также просил международное сообщество, и особенно сосед-

ние государства и членов Группы друзей, обеспечить поддержку этой деятельности. Он добавил, что, если и после этого до апреля 2015 года не удастся достичь прогресса, это будет означать, что пришло время членам Совета заняться всеобъемлющим обзором механизма переговорного процесса, который был предложен Советом в апреле 2007 года (там же, пункт 94).

30. Рассмотрев доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары, Совет Безопасности принял резолюцию 2152 (2014). В этой резолюции Совет Безопасности призвал стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава. Совет также отметил роль и обязанности сторон в этой связи.

V. Заключение

31. **Право на самоопределение закреплено в статье 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и статье 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В течение отчетного периода договорные органы по правам человека, Совет по правам человека, включая мандатариев специальных процедур, и Совет Безопасности продолжали заниматься вопросами, связанными с осуществлением этого права.**
